



## Oorlogsdreiging

Wat kan er in een jaar veel veranderen. Als bestuur hadden we in de winter het plan opgevat rond Hemelvaartsdag 2014 naar onze vrienden in Oekraïne af te reizen. We hebben lang gearzeld en uiteindelijk besloten ons bezoek op te schorten. De situatie in het land is te onrustig en spanningsvol. Dat was een lastige beslissing, vooral omdat we natuurlijk graag met onze partner Samuel en de ouders van de FTCH's willen meelevén. Frank Koen, vicevoorzitter van De Regenboog, licht het besluit om voorlopig niet naar Oekraïne te gaan toe. 'Vanwege de (burger-) oorlogsdreiging in het oosten van het land, in combinatie met de presidentsverkiezingen op de zondag voor Hemelvaart, hebben we het besluit moeten nemen de reis niet door te laten gaan.



*Frank Koen bij een eerder bezoek aan FTCH Visk*

Natuurlijk was dat ook voor onze Oekraïense vrienden teleurstellend, maar ze hadden zeker ook begrip voor ons besluit. Via de mail is er voortdurend contact met hen. De families daar maken het goed. In het westen van het land en zeker buiten de steden is er niet zo veel te merken van de spanningen in het land. In Beregszász is het provinciehuis wel bezet geweest door opstandelingen. De onzekerheid over de toekomst

van het land is, ook bij onze Samuel-collega's, groot en dat leidt tot zorg en gelatenheid. Velen verlangen naar meer vrijheid en meer welvaart. Wanneer het oosten van Oekraïne zich afscheidt van het westen is dat juist voor het westen in economisch opzicht zeer ongunstig. Het oosten heeft veel grondstoffen en daardoor een grotere economische potentie. Het perifere westen is arm, bergachtig en zonder Europese steun niet in staat om zich economisch te ontwikkelen.'

Frank Koen zegt dat, als het enigszins mogelijk is, dit najaar alsnog twee of drie bestuursleden op bezoek gaan bij Samuel en de families. 'Juist nu is het contact met onze vrienden en de families daar belangrijk ter bemoediging', aldus de vicevoorzitter van De Regenboog.

## Angst voor oproep mee te moeten vechten

Susanna Bako stafmedewerker van stichting Samuel stuurde ons een uitvoerig bericht voor deze nieuwsbrief. Half juni bleek hoezeer de oorlogsdreiging tot in Beregszász is doorgedrongen. Een jonge militair uit het stadje, nog geen twintig jaar oud, is bij gevechten in het oostelijke Loehansk gesneuveld. Susanna vertelt hoe hij met veel ceremonie is begraven en hoe indrukwekkend het was dat alle kerkklokken luidden.



*Begravenisstoet voor oorlogsslachtoffers in Beregszász*

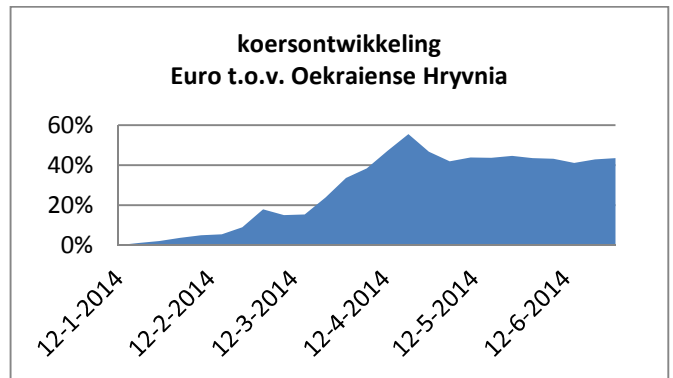
Over het algemeen is het gebied van de FTCH's , Transkarpatië, rustig en vreedzaam. 'Het lijkt er niet op dat ergens in dit land oorlog is', zo schetst de medewerker van Samuel de onwezenlijke situatie. Op de achtergrond is de dreiging heel voelbaar. 'Wat we allemaal vrezen is dat een van onze jongens of vaders een oproep krijgt om in het leger te dienen voor een zinloze oorlog. Wel heeft de regering beloofd dat de vaders van de FTCH's geen oproep zullen krijgen om in het leger te dienen.'

Susanna gaat ook in op de directe aanleiding voor de hoog opgelaaide conflicten tussen Oekraïne en de separatisten, die hun hoop op Rusland hebben gevestigd. De vlam sloeg in de pan toen de niet gekozen regering, na de vlucht van Janoekovits, het besluit nam de wet op de minderheidstalen af te schaffen. De onlangs, door vrije verkiezingen, verkozen president Petro Porosjenko heeft, op 7 juni bij zijn inhuldiging, duidelijk aangegeven dat minderheden het recht hebben en houden hun eigen taal te spreken. Oekraïens blijft de staats taal, maar het Russisch is een belangrijke minderheidstaal. Dat geldt dan ook voor het Hongaars, zoals dat in delen van Transkarpatië wordt gesproken.

Susanna verbaast zich er enorm over dat mensen in het oosten van Oekraïne hun hoop vestigen op de Russische president Vladimir Putin. 'Ze denken dat Putin hen welvaart en vrede kan brengen. Ze geloven nog steeds in de "heilstaat" van de vroegere Sovjet-Unie. Ze zeggen dat ze zich bedreigd voelen door de Oekraïners. Wat een onzin.'

### **Geldontwaarding en gebed**

Vooralsnog ontvangen de families in de FTCH's hun maandelijkse betalingen van de overheid voor het dagelijks onderhoud. Maar het geld is vanwege de geldontwaarding lang niet zo veel waard als een paar maanden terug. 'De financiële situatie in ons land is heel slecht. Gas en elektriciteit is veel duurder geworden en de families moeten voor de dagelijkse boodschappen veel meer betalen. De inflatie stijgt sterk, terwijl de salarissen niet meegroeien of zelfs omlaag gaan.'



Op onze vraag wat wij kunnen doen, geeft Susanna een duidelijk en niet mis te verstaan antwoord. 'Alsjeblieft bidt, bidt en bidt voor ons. Dat God Oekraïne genadig mag zijn. Dat Hij ons een veilige plek biedt en ons vrede mag geven. Dat er betere tijden aanbreken.'

### **Caroline van Hoeven neemt afscheid**

We nemen afscheid van ons bestuurslid Caroline van Hoeven. Negen jaar lang is ze als bestuurslid nauw betrokken geweest bij De Regenboog. Ze vertelt erover in een terugblik voor deze nieuwsbrief.

'In 2004 vroeg toenmalig voorzitter Kees van de Kerk of ik wilde toetreden tot het bestuur van stichting De Regenboog. Ik was bezig met de afronding van mijn studie bedrijfskunde en heb aangegeven dat ik daarna wel tijd en zin had me in te zetten voor De Regenboog. Ik was al een tijdje sponsor en wist dus waar ik 'ja' tegen zei.'

*Je bent als bestuurslid enkele keren in Oekraïne geweest, hoe was dat?*

'Ik vond die bezoeken heel indrukwekkend en mooi, en soms ook spannend. Ik herinner me nog goed het eerste bezoek samen met Kees van de Kerk. Met de auto gingen we naar Oekraïne. Tweeduizend kilometer heen en terug. Je wisselde elkaar af met rijden. Dat vond ik best veel. Ook de overgang bij de grens was een spannende gebeurtenis. We moesten, na uren heen en weer gepraat in een taal die je niet begrijpt, in eerste instantie de auto achterlaten aan de Hongaarse kant. Daarna gingen we te voet de grens over en werden we opgewacht door iemand van stichting Samuel. De volgende dag konden we gelukkig de auto alsnog ophalen, want zonder auto kom je

letterlijk niet ver bij een bezoek aan Oekraïne. Die bezoeken aan Oekraïne vormen een heel belangrijk onderdeel van het werk voor De Regenboog. Het geeft iedere keer weer zo'n goed beeld waarom dit werk belangrijk is. Daarbij heb je ook zo veel meer gevoel bij alle mensen die erbij betrokken zijn. Dat maakt dat je op een goede manier samenwerkt voor en aan de toekomst van de ouders en kinderen.'

*Wat is je mooiste herinnering?*

'De kinderen daar zijn de mooiste herinnering voor mij. Iedere keer vond ik het mooi om te zien hoe die zich ontwikkelen. Het gaat heus niet altijd zonder slag of stoot, sommigen zijn echt beschadigd. Maar het is prachtig om te zien hoe de ouders met liefde en naar eer en geweten de kinderen begeleiden op hun weg. Prachtig om te zien wat dat teweeg brengt.'

*Wat maakte de meeste indruk op je?*

'De warme band tussen de samenwerkende partijen, zoals de mensen van Samuel, Eva Valkócz en Ferenc Taracközi tijdens en na een bezoek. Ook het feit dat we zo veel verder zijn gekomen in het elkaar begrijpen. Er zijn natuurlijk cultuurverschillen tussen beide landen. Toen ik net begon herinner ik me dat dat regelmatig onbegrip en soms frictie opleverde. Door in contact te blijven met elkaar, te praten en te bidden zijn we veel meer naar elkaar toegroeid. Daardoor is er veel meer wederzijds begrip gekomen. Dat komt de samenwerking zeer ten goede. Dat heeft indruk op me gemaakt en ik heb daar veel van geleerd.'



*Caroline bij een bezoek aan FTCH De Regenboog in Beregszász*

*Als bestuurslid stak je veel tijd en energie in het werven van sponsor- en subsidiegelden. Hoe was dat en om welke bedragen ging dat?*

'Ik vond het leuk tijd en energie te steken in het werven van fondsen. Lekker praktisch, daar hou ik wel van. We hebben een aantal jaren subsidie gekregen van NCDO (Nationale Commissie Duurzame Ontwikkeling). Het aanvragen van de subsidie en het verkrijgen van de uiteindelijke goedkeuring was een heel proces. Het bleef altijd spannend om de financiële verantwoording vanuit Oekraïne goed op een rijtje te krijgen. In samenwerking met Piet Houtman is dat altijd goed gelukt. Deze vorm van subsidie zorgde ervoor dat het geld dat we zelf inzamelden werd verdubbeld. Dat kon wel oplopen tot een bedrag van ruim twintig duizend euro. Met deze zogeheten win-win-situatie hebben we enkele grote projecten kunnen verwezenlijken, zoals de aankoop en verbouwing van een aantal huizen.'



*Viktoria and Livia in Bótrágy*

*Heb je nog tips of wensen voor De Regenboog?*

'Na negen jaar geef ik stokje door aan nieuwe mensen om dit mooie werk voort te zetten. Ik heb het met veel plezier en liefde gedaan. Het samenwerken met mijn medebestuurleden en de raad van toezicht was erg prettig. Ik wens iedereen die bij het werk van De Regenboog betrokken is Gods zegen toe en liefde en wijsheid bij alles wat gedaan moet worden.'

De open plek in het bestuur wordt ingenomen door Susanne Anker. Zij studeert geneeskunde aan de Erasmus Universiteit. Susanne is geen onbekende met het werk van De Regenboog in Oekraïne. Met een groep jongeren van 'De Meerpaal' van de kerk van Maassluis heeft ze



vorig zomer een bezoek gebracht aan een aantal FTCH's. In de nieuwsbrief van december 2013 staat een uitgebreid reisverslag van deze jongerenreis. Susanne vertelt daarin ook dat bij haar 'het vonkje is overgeslagen'. Van harte welkom in het bestuur!

## **Financiën en verantwoording over 2013**

Dankzij uw financiële steun konden onze werkzaamheden ook in het afgelopen jaar gecontinueerd worden.



*Istvan met Lilla, FTCH Tiszabökény*

In 2013 mochten wij als stichting zoals bekend ons 10 jarig jubileum vieren. Buiten ons vaste aandeel in de kosten van stichting Samuel, leverde dit jubileum en het bijkomende bezoek van de bestuursleden van Samuel aan Nederland de grootste kosten post. Hierbij inbegrepen is ook een cadeau wat wij als stichting aan de FTCH's hebben gegeven naar aanleiding van het jubileum. Verder is er in 2013 besloten om als stichting De Regenboog op een gelijkwaardige voet te gaan werken met stichting Samuel. Financieel heeft dit als gevolg gehad dat we ons aandeel in het financieren van de activiteiten van stichting Samuel verhoogd hebben naar 50%.

### **Inkomsten 2013**

Sponsors en vrienden	13130
Collectes	2234
Andere giften en acties	1461
Subsidie Gem. Maassluis	470
<b>Totaal</b>	<b>17295</b>

### **Uitgaven 2013**

FTCH ondersteuning	8888
Bestuurs-/reiskosten	1542
Jubileum bezoek Samuel	3760
<b>Totaal</b>	<b>14190</b>

Over 2013 waren de uitgaven, mede door het achter wege laten van een bestuursreis naar Oekraïne, lager dan de inkomsten

Het stichtingskapitaal inclusief reserves bedroeg aan het einde van het boekjaar in totaal € 21.249,-

## **Crisis**

De financiële gevolgen van de crisis in Oekraïne zijn vooralsnog niet in te schatten. De zorg is vooral of de overheid in staat zal blijven om de wettelijke bijdrage in de zorgkosten voor de kinderen te voldoen. Mocht deze bijdrage wegvallen dan ontstaat er een wezenlijk probleem waar ook geen pasklare oplossing voor voorhanden is.

Verder heeft de crisis een direct gevolg op de kosten van het levensonderhoud in Oekraïne. De inflatie is de afgelopen maanden opgelopen tot het hoogste niveau sinds 1999! Een goed deel van de FTCH's zijn (deels) selfsupporting.

Desalniettemin is de stijging van de kosten voor levensonderhoud een zorgelijke ontwikkeling.

## ***Uw steun blijft nodig!***

Zoals altijd willen we ook nu weer u vragen om steun voor ons werk in de Oekraïne. Dat kan door uw gebed voor het werk in de verschillende huizen. En ook voor de werkers van Samuel die hun best doen naar eer en geweten oplossingen te zoeken voor de problemen waarmee ze geconfronteerd worden.

We danken u alvast voor uw gift en uw meelevens.

Giften zijn welkom op

IBAN rekening NL36INGB0000182993

T.n.v. Stichting 'De Regenboog' te Maassluis.

Correspondentieadres:

Diederik Douw

Jeroen Boschstraat 7

3141 XJ MAASSLUIS

Tel. 06-52505755

E-mail: [djdouw@hotmail.com](mailto:djdouw@hotmail.com)

Website: [www.stichtingderegenboog.nl](http://www.stichtingderegenboog.nl)